|  |  |
| --- | --- |
| Briefe gegen das Vergessen - 1/2 | MAI 2018 |
| Friedliche Aktivistin im Gefängnis |
| Kambodscha |
| Tep Vanny |

|  |
| --- |
| Tep Vanny ist eine Symbolfigur für friedlichen Aktivismus in Kambodscha. Sie ist im Gefängnis, weil sie sich mutig für die Rechte von anderen eingesetzt hat. Die Wohnrechtsaktivistin tritt seit fast zehn Jahren für ihr im Zentrum der Hauptstadt Phnom Penh gelegenes Viertel ein, aus dem die kambodschanische Regierung bereits Tausende Familien vertrieben hat.Sie und andere AktivistInnen wurden von den Behörden schikaniert, geschlagen, festgenommen und inhaftiert, um sie dadurch einzuschüchtern und zum Schweigen zu bringen.Am 7. Februar 2018 bestätigte der Oberste Gerichtshof die Verurteilung von Tep Vanny zu 30 Monaten Haft wegen «vorsätzlicher Gewalt unter erschwerenden Umständen». Hintergrund war ihre friedliche Teilnahme an einer Protestveranstaltung im Jahr 2013. Schon am 8. Dezember 2017 hatte der Oberste Gerichtshof im Zusammenhang mit Protesten im Jahr 2011 eine sechsmonatige Gefängnisstrafe gegen Tep Vanny und zwei weitere AktivistInnen bestätigt. Dieses Urteil ist zwar noch nicht umgesetzt worden, doch es besteht die Sorge, dass dies geschehen wird, sobald Tep Vanny ihre 30-monatige Haftstrafe verbüsst hat.Das Vorgehen gegen die Zivilgesellschaft, die politische Opposition und die unabhängigen Medien verschärft sich im Vorfeld der Parlamentswahlen vom 29. Juli 2018.Tep Vanny, Landrechtsaktivistin und Anführerin der sozialen Bewegung in Kambodscha, wird von der kambodschanischen Regierung als Dissidentin und somit als Bedrohung angesehen. |

|  |
| --- |
| Empfohlene Aktionen / Forderungen auf deutsch |
| Bitte schreiben Sie höflich formulierte Briefe in gutem Khmer, Englisch oder auf Deutsch **an den Ministerpräsidenten** und fordern Sie ihn auf, Tep Vanny umgehend und bedingungslos freizulassen, die Anklagen fallen zu lassen und die Ermittlungen gegen sie einzustellen.Betonen Sie, dass Tep Vanny eine Menschenrechtsverteidigerin und gewaltlose politische Gefangene ist, die sich aufgrund haltloser Vorwürfe als Reaktion auf ihren friedlichen Aktivismus für die Rechte auf angemessenes Wohnen und freie Meinungsäusserung in Haft befindet.Bitten Sie ihn, die Schikanen und Gewalt gegen MenschenrechtsverteidigerInnen, darunter die strafrechtliche Verfolgung und Inhaftierung ohne schriftliche Anordnungen, öffentlich zu verurteilen. |
|  |
| **🡪** Anrede: Anrede: Dear Prime Minister / Sehr geehrter Herr Premierminister |
|  |
| **🡪** Einen fertigen **Modellbrief auf Deutsch** zu diesem Fall finden Sie **auf Seite 3.** |

**🡪** **Porto:** Europa: CHF 1.50 / übrige Länder: CHF 2.00

|  |  |
| --- | --- |
| Höflich formulierten Brief schicken an DEN pREMIERMINISTER | Kopie an |
| Prime MinisterSamdech Hun SenOffice of the Prime MinisterJok Dimitrov BoulevardPhnom PenhCAMBODIAE-Mail: info\_samdechhunsen@yahoo.com  | Ambassade du Royaume du CambodgeChemin Taverney 3Case postale 2131218 Le Grand-SaconnexFax: 022 788 77 74E-Mail: camemb.gva@mfa.gov.kh / cambodge@bluewin.ch  |

|  |  |
| --- | --- |
| Briefe gegen das Vergessen - 2/2 | MAI 2018 |
| Ein Menschenrechtsanwalt muss freigelassen werden |
| Tadschikistan |
| Buzurgmekhr Yorov |

|  |
| --- |
| Der Menschenrechtsanwalt und gewaltlose politische Gefangene Buzurgmekhr Yorov befindet sich seit September 2015 im Gefängnis und hat kaum Zugang zu seinen Familienangehörigen und Rechtsbeiständen.Er wurde in vier Strafverfahren aufgrund konstruierter Anklagen im Zusammenhang mit Belangen der nationalen Sicherheit, Missachtung des Gerichts, Beleidigung von Regierungsangehörigen und Beschimpfung des «nationalen Führers» schuldig gesprochen.Buzurgmekhr Yorov verbüsst eine 28-jährige Gefängnisstrafe in der Strafkolonie 1 in Duschanbe, der Hauptstadt Tadschikistans, nachdem er bereits über zwei Jahre in der Untersuchungshaftanstalt 1 in Duschanbe verbracht hatte.Sein Prozess erfüllte nicht die internationalen Standards für faire Gerichtsverfahren, und seinen Angaben zufolge wurde er während seiner Inhaftierung gefoltert und anderweitig misshandelt. Diese jüngsten Vorwürfe sind sehr beunruhigend. |

|  |
| --- |
| Empfohlene Aktionen / Forderungen auf deutsch |
| **1.** Bitte schreiben Sie höflich formulierte Briefe auf Tadschikisch, Russisch, Englisch oder auf Deutsch **an den Generalstaatsanwalt** und fordern Sie ihn auf, sicherzustellen, dass der gewaltlose politische Gefangene Buzurgmekhr Yorov umgehend und bedingungslos freigelassen wird. Zudem soll er gewährleisten, dass Buzurgmekhr Yorov bis zu seiner Freilassung weder gefoltert noch anderweitig misshandelt wird.**2.** Bitte schreiben Sie höflich formulierte Briefe auf Tadschikisch, Russich, Englisch oder auf Deutsch **an den Justizminister** und fordern Sie ihn auf, sicherzustellen, dass Buzurgmekhr Yorov bis zu seiner Freilassung weder gefoltert noch anderweitig misshandelt wird. |
|  |
| **🡪** **Anrede** für den **Generalstaatsanwalt**: Dear Prosecutor General, / Sehr geehrter Herr Generalstaatsanwalt |
| **🡪** **Anrede** für den **Justizminister**: Dear Minister, / Sehr geehrter Herr Minister |
|  |
| **🡪** Zwei **Modellbriefe auf Deutsch** zu diesem Fall finden Sie **auf den Seiten 4 und 5.** |

**🡪** **Porto:** Europa: CHF 1.50 / übrige Länder: CHF 2.00

|  |  |
| --- | --- |
| Höflich formulierten Brief schicken an DEN ... | KopieN an |
| **... GENERALSTAATSANWALT:**Yusuf RakhmonProsecutor General’s Office126 A. Sino AvenueDuschanbe 734043TADSCHIKISTAN Fax: 00 992 – 372 21 02 59E-Mail: secretariat@prokuratura.tj  | **… JUSTIZMINISTER:**Rustam ShoemurodMinister of JusticeRudaki Avenue 25Dushanbe 734025TadjikistanFax : +992 372 21 80 66E-Mail: − | Ambassade de la République du TadjikistanChemin William Barbey 371292 ChambésyFax: 022 734 11 58E-Mail: tajikistanmission@bluewin.ch  |

Absender:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Betreff: Tep Vanny

Sehr geehrter Herr Premierminister

Prime Minister

Samdech Hun Sen

Office of the Prime Minister

Jok Dimitrov Boulevard

Phnom Penh

CAMBODIA

Die friedliche Aktivistin Tep Vanny ist im Gefängnis, weil sie sich mutig für die Rechte von anderen eingesetzt hat.

**Tep Vanny ist eine Menschenrechtsverteidigerin und gewaltlose politische Gefangene**, die sich aufgrund haltloser Vorwürfe als Reaktion auf ihren friedlichen Aktivismus für die Rechte auf angemessenes Wohnen und freie Meinungsäusserung in Haft befindet.

Ich fordere Sie deshalb auf, **Tep Vanny umgehend und bedingungslos freizulassen**, die Anklagen gegen sie fallen zu lassen und die Ermittlungen gegen sie einzustellen.

Ich bitte Sie, die Schikanen und Gewalt gegen MenschenrechtsverteidigerInnen, darunter die strafrechtliche Verfolgung und Inhaftierung ohne schriftliche Anordnungen, öffentlich zu verurteilen.

Hochachtungsvoll

**Kopie:**

Ambassade du Royaume du Cambodge, Chemin Taverney 3, Case postale 213, 1218 Le Grand-Saconnex

Fax: 022 788 77 74 / E-Mail: camemb.gva@mfa.gov.kh ; cambodge@bluewin.ch

Absender:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Betref: Buzurgmekhr Yorov

Sehr geehrter Herr Generalstaatsanwalt

Yusuf Rakhmon

Prosecutor General

Prosecutor General’s Office

126 A. Sino Avenue

Dushanbe 734043

Tadjikistan

Der Menschenrechtsanwalt Buzurgmekhr Yorov befindet sich seit September 2015 im Gefängnis und hat kaum Zugang zu seinen Familienangehörigen und Rechtsbeiständen.

**Buzurgmekhr Yorov ist ein gewaltloser politischer Gefangener**.

Er verbüsst eine 28-jährige Gefängnisstrafe in der Strafkolonie 1 in Duschanbe, der Hauptstadt Tadschikistans, nachdem er bereits über zwei Jahre in der Untersuchungshaftanstalt 1 in Duschanbe verbracht hatte.

Sein Prozess erfüllte nicht die internationalen Standards für faire Gerichtsverfahren, und seinen Angaben zufolge wurde er während seiner Inhaftierung gefoltert und anderweitig misshandelt.

Ich bin sehr beunruhigt über diese Situation und fordere Sie auf, **sicherzustellen, dass Buzurgmekhr Yorov umgehend und bedingungslos freigelassen wird**.

Bitte setzen Sie sich zudem dafür ein, **dass Buzurgmekhr Yorov bis zu seiner Freilassung weder gefoltert noch anderweitig misshandelt wird**.

Hochachtungsvoll

**Kopie:**

Ambassade de la République du Tadjikistan, Chemin William Barbey 37, 1292 Chambésy

Fax: 022 734 11 58 / E-Mail: tajikistanmission@bluewin.ch

Absender:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Betref: Buzurgmekhr Yorov

Sehr geehrter Herr Minister

Rustam Shoemurod

Minister of Justice

Rudaki Avenue 25

Dushanbe 734025

Tadjikistan

Der Menschenrechtsanwalt Buzurgmekhr Yorov befindet sich seit September 2015 im Gefängnis und hat kaum Zugang zu seinen Familienangehörigen und Rechtsbeiständen.

**Buzurgmekhr Yorov ist ein gewaltloser politischer Gefangener**.

Er verbüsst eine 28-jährige Gefängnisstrafe in der Strafkolonie 1 in Duschanbe, der Hauptstadt Tadschikistans, nachdem er bereits über zwei Jahre in der Untersuchungshaftanstalt 1 in Duschanbe verbracht hatte.

Sein Prozess erfüllte nicht die internationalen Standards für faire Gerichtsverfahren, und seinen Angaben zufolge wurde er während seiner Inhaftierung gefoltert und anderweitig misshandelt.

Ich bin sehr beunruhigt über diese Situation und fordere Sie auf, **sicherzustellen, dass Buzurgmekhr Yorov bis zu seiner Freilassung weder gefoltert noch anderweitig misshandelt wird**.

Hochachtungsvoll

**Kopie:**

Ambassade de la République du Tadjikistan, Chemin William Barbey 37, 1292 Chambésy

Fax: 022 734 11 58 / E-Mail: tajikistanmission@bluewin.ch